

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 84 — 589

27 MAART 1984. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 25 mei 1977 betreffende de invoer en de uitvoer over de Belgisch-Luxemburgse grens

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel,

Gelet op de algemene wet inzake douane en accijnzen, inzonderheid op de artikelen 5 en 6 (1);

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 3, de artikelen 23 en 29, gewijzigd bij de wet van 27 december 1977, (3), en artikel 51;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 7 van 27 december 1977 met betrekking tot de invoer van goederen voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op de artikelen 1 en 2 (4);

Gelet op het koninklijk besluit nr. 18 van 27 december 1977 met betrekking tot de vrijstellingen ten aanzien van de uitvoer van goederen en diensten, op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 2, § 2, (3);

Gelet op het ministerieel besluit van 25 mei 1977 (5) betreffende de invoer en de uitvoer over de Belgisch-Luxemburgse grens, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 13 september 1982 (6);

Gelet op het advies van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 3 van het ministerieel besluit van 25 mei 1977 betreffende de invoer en de uitvoer over de Belgisch-Luxemburgse grens, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 13 september 1982, wordt de tabel onder 1^o, letter a, en 2^o door de volgende bepalingen vervangen :

« 1^o Voor het goederenverkeer :

Behoudens de hieronder aangegeven uitzonderingen, uitsluitend op werkdagen.

a) Invoer en uitvoer langs de weg:

Lengeler (Burg-Reuland)	6 tot 20
Deyfeld (Gouvvy)	6 tot 20
Longvilly (Bastenaken)	8 tot 18
Bras (Bastenaken)	6 tot 20
Martelange	6 tot 20
Guirsch (Aarlen) :	
van 1 april tot en met 30 september	6 tot 20
van 1 oktober tot en met 31 maart	8 tot 18
Gaichel (Aarlen)	8 tot 12
	en
	14 tot 18
Rosenberg (Aarlen) : uitsluitend voor het plaatselijk verkeer :	
van maandag t/m vrijdag	9 tot 17
Sterpenich (autoweg) (Aarlen)	0 tot 24
Athus (weg naar Pétange) (Aubange)	9 tot 13
	en
	14 tot 18
Athus (weg naar Rodange) (Aubange)	9 tot 13
	en
	14 tot 18
Aubange (weg naar Rodange)	
van maandag t/m vrijdag	6 tot 20
's zaterdags	8 tot 12 »

(1) Belgisch Staatsblad van 21 september 1977.

(2) Belgisch Staatsblad van 17 juli 1969.

(3) Belgisch Staatsblad van 30 december 1977 en 10 mei 1979.

(4) Belgisch Staatsblad van 31 december 1977.

(5) Belgisch Staatsblad van 16 juni 1977.

(6) Belgisch Staatsblad van 18 september 1982.

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 84 — 589

27 MARS 1984. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 25 mai 1977 relatif aux importations et exportations par la frontière belgo-luxembourgeoise

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur,

Vu la loi générale relative aux douanes et accises, notamment les articles 5 et 6 (1);

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée (1), notamment l'article 3, les articles 23 et 39, modifiés par la loi du 27 décembre 1977 (3), et l'article 51;

Vu l'arrêté royal n° 7 du 27 décembre 1977 relatif aux importations de biens pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment les articles 1er et 2 (4);

Vu l'arrêté royal n° 18 du 27 décembre 1977, relatif aux exemptions concernant les exportations de biens et de services, en matière de taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 2, § 2, (3);

Vu l'arrêté ministériel du 25 mai 1977 (5) relatif aux importations et exportations par la frontière belgo-luxembourgeoise, modifié par l'arrêté ministériel du 13 septembre 1982 (6);

Vu l'avis du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1er. A l'article 3 de l'arrêté ministériel du 25 mai 1977 relatif aux importations et exportations par la frontière belgo-luxembourgeoise, modifié par l'arrêté ministériel du 13 septembre 1982, les tableaux sous 1^o, lettre a, et 2^o, sont remplacés par les dispositions suivantes :

« 1^o Pour le trafic des marchandises :

En dehors des exceptions ci-dessous indiquées, uniquement les jours ouvrables.

a) Importation et exportation par la route :

Lengeler (Burg-Reuland)	6 à 20
Deyfeld (Gouvvy)	6 à 20
Longvilly (Bastogne)	8 à 18
Bras (Bastogne)	6 à 20
Martelange	6 à 20
Guirsch (Arlon) :	
du 1er avril au 30 septembre	6 à 20
du 1er octobre au 31 mars	8 à 18
Gaichel (Arlon)	8 à 12
	et
	14 à 18
Rosenberg (Arlon) : uniquement pour le trafic local :	
du lundi au vendredi	9 à 17
Sterpenich (autoroute) (Arlon)	0 à 24
Athus (route de Pétange) (Aubange)	9 à 13
	et
	14 à 18
Athus (route de Rodange) (Aubange)	9 à 13
	et
	14 à 18
Aubange (route de Rodange)	
du lundi au vendredi	6 à 20
le samedi	8 à 12 »

(1) Moniteur belge du 21 septembre 1977.

(2) Moniteur belge du 17 juillet 1969.

(3) Moniteur belge des 30 décembre 1977 et 10 mai 1979.

(4) Moniteur belge du 31 décembre 1977.

(5) Moniteur belge du 16 juin 1977.

(6) Moniteur belge du 18 septembre 1982.

« 2° Voor de kleine hoeveelheden goederen vervoerd door reizigers en voor de verzamelingen monsters en stalen van handelsreizigers :

- a) Rosenberg (Aarlen) : 9 tot 17 van maandag t/m vrijdag;
 b) Sterpenich (autoweg) (Aarlen) : 0 tot 24 ook op zondagen en wettelijke feestdagen;
 c) Aubange (weg naar Rodange) : 6 tot 20 van maandag tot vrijdag en 8 tot 16 op zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen;
 d) andere inningsposten bedoeld in 1° : zelfde uren als voor het goederenverkeer, ook op zondagen en wettelijke feestdagen;
 e) Sterpenich (station) (Aarlen) : bij het ophoud van de reizigerstreinen tussen 8 en 19 ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Brussel, 27 maart 1984.

W. DE CLERCQ

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
 BUITENLANDSE HANDEL
 EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 84 — 590

Internationale Overeenkomst betreffende zekere vraagstukken aangaande wetsconflicten met betrekking tot de nationaliteit, ondertekend te 's-Gravenhage op 12 april 1930. (1). — Opvolging

Neerlegging van de kennisgeving van opvolging van Kiribati : 29 november 1983.

N. 84 — 591

Protocol betreffende de militaire verplichtingen in zekere gevallen van dubbele nationaliteit, ondertekend te 's-Gravenhage op 12 april 1930 (1). — Opvolging

Neerlegging van de kennisgeving van opvolging van Kiribati : 29 november 1983.

N. 84 — 592

Verdrag betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, opgemaakt te Genève op 13 november 1979 (2). — Bekrachtiging

Neerlegging van de bekrachtigingsoorkonde van Tsjechoslowakije : 23 december 1983 (inwerkingtreding : 22 maart 1984).

N. 84 — 593

Statuut van de Organisatie der Verenigde Naties voor industriële ontwikkeling, en Bijlagen, opgemaakt te Wenen op 8 april 1979 (3). — Bekrachtiging

Neerlegging van de bekrachtigingsoorkonde van Mozambique : 14 december 1983 (inwerkingtreding : 14 december 1983).

(1) Zie Belgisch Staatsblad van 13 augustus 1939.

(2) Zie Belgisch Staatsblad van 27 oktober 1982 en 5 mei 1983.

(3) Zie Belgisch Staatsblad van 25 februari 1982 en 11 juni 1983.

« 2° Pour les menues quantités de marchandises transportées par les voyageurs et pour les collections d'échantillons de voyageurs de commerce :

- a) Rosenberg (Arlon) : 9 à 17 du lundi au vendredi;
 b) Sterpenich (autoroute) (Arlon) : 0 à 24, y compris les dimanches et jours fériés légaux;
 c) Aubange (route de Rodange) : 6 à 20 du lundi au vendredi et 8 à 16 les samedis, dimanches et jours fériés légaux;

d) autres offices visés au 1° : même heures que pour le trafic commercial, y compris les dimanches et jours fériés légaux;

e) Sterpenich (station) (Arlon) : aux heures de passage des trains de voyageurs entre 8 et 19 ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 mars 1984.

W. DE CLERCQ

MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES,
 DU COMMERCE EXTERIEUR
 ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPEMENT

F. 84 — 590

Convention internationale concernant certaines questions relatives aux conflits de lois sur la nationalité, signée à La Haye le 12 avril 1930 (1). — Succession

Dépôt de la notification de succession de Kiribati : le 29 novembre 1983.

F. 84 — 591

Protocole relatif aux obligations militaires dans certains cas de double nationalité, signé à La Haye le 12 avril 1930 (1). — Succession

Dépôt de la notification de succession de Kiribati : le 29 novembre 1983.

F. 84 — 592

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, faite à Genève le 13 novembre 1979 (2). — Ratification

Dépôt de l'instrument de ratification de la Tchécoslovaquie : le 23 décembre 1983 (entrée en vigueur : le 22 mars 1984).

F. 84 — 593

Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel, et Annexes, faits à Vienne le 8 avril 1979 (3). — Ratification

Dépôt de l'instrument de ratification du Mozambique : le 14 décembre 1983 (entrée en vigueur : le 14 décembre 1983).

(1) Voir *Moniteur belge* du 13 août 1939.

(2) Voir *Moniteur belge* des 27 octobre 1982 et 5 mai 1983.

(3) Voir *Moniteur belge* des 25 février 1982 et 11 juin 1983.